

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

التعليم في إندونيسيا الآن كل ما يزداد و يتقدم. التعليم هي لوازم لكل الإنسان, لأن في تعليم يدرس الدرس المتنوع مثل الدروس الرئيسية, العلوم العصرية و غيرها. التعليم في إندونيسيا ليس يدرس العامة لكن يدرس لغة اجنبية ايضا إحدى منهم هو يدرس اللغة العربية.

اللغة العربية لغة خصوصا للمسلمين في العالم لأن اللغة العربية هي لغة الدين. اللغة العربية مفتاح لفهم الشريعة الإسلامية التي موجود في القرآن و الحديث.² اللغة العربية تصبح لغة اقدم و الأطول استخداما في الدنيا. هذه اللغة ينطبق على رسمي بأقل من مأتان الدولة, و السبب أن اللغة العربية هي لغة كتاب المقدس أو القرآن الشريفة و هدى دين المسلمين حول العالم.³

و كانت للغة العربية هي درس افضل في تحسين كيفية التعليم الإسلامية. يدرس اللغة العربية ليس يدرس القراءة أو الكتابة فقط لأنه هناك كثير من قواعد

² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011, hal.8

³ Ambo Pera Aprizal, *Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam*, *Jurnal Pendidikan Guru Vol.2* (MAN 2 Kota Jambi, 2021) hal.87

اللغة العربية الذي يجب على المسلمين للمفهوم و للعويص, ويجب إعطاء الراجح اللغة العربية لأن المصادر الإسلامية ولدت باللغة العربية.

كان تعليم اللغة العربية في إندونيسيا اشترك مهمًا جدا لأن الدين الإسلام هو دين الأغلبية حتى في مؤسسة التعليم الإسلامية المختلفة من جميع المستوى قد درست اللغة العربية. معرف إندونيسيا بأنه دولة الذي عدد الكثير عائلة من المسلمين في العالم, لكن على أو في الأغلب عائلة لا يستطيعون تعليم اللغة العربية. هذا لأن تبعاً لهم تعليم اللغة العربية هي درس صعب لأن اللغة لاتزال اجنبية بين العائلة المحيط. لذلك فإن الغرض من تعليم لغة اجنبية هي لتطوير القدرة تعليم الأطفال في استخدام لغة اجنبية سواء له شكل باللسان او كتابيه. القدرة على استخدام اللغة في تعليم اللغة هي المهارة اللغوية. تنقسم المهارة اللغوية في اللغة العربية الى اربعة هي مهارة الإستماع (*Listening skill*) و مهارة الكلام (*Speaking skill*), مهارة القراءة (*Reading skill*), مهارة الكتابة (*Writing skill*).^٤

تصبح هذه الجوانب الأربعة جوانب مهمة في تعليم اللغة العربية لأنه لا يمكن فصل هذه المهارات الأربع و موقع هذه المهارة يساعد للغاية في تحقيق المهارة

⁴Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, 2014) hal. 129

اللغوية.^٥ يخول بعض اللغوي ان قدرة المهارة اللغوية يكمن تحديدها من خلال التوكيل المفردات حتى يجب التأكيد على التوكيل المفردات قبل تعلم المهارة اللغوية.^٦

اي إحدى من المهارة التي افضل في التعلم اللغة العربية هي مهارة الكلام. مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن اصوات النطق او الكلمة لنقل فكرة او رأي أو شعور الى الشخص الآخر.^٧

عند الحقيقة تستخدم مهارة الكلام لغة متعقدة, حتى لا عجب ان تكون هذه المهارة في الدروس اللغة العربية هي الدروس الرئيسية التي يجب على الطلاب اتقانه لأن هذه المهارة هي مهارة اساسية في فهم اللغة الجنبية.^٨

لأحد مهارة الكلام, هناك إحدى فروع اللغة العربية ان يساعد في تدريب فصاحة الكلام هو بوسيلة العلم البلاغة. الواجب للعلوم ان اللغة العربية لها فروع العلوم مختلفة البحث منها: النحو, والصرف, والبلاغة, والمفردات, ونشوس

⁵ Taufik, *Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif, Inofatis Berbasis ICT)*, (Surabaya: PMN, 2011) hal. 43

⁶ Miftachul Taubah, *Maharah Dan Kafa'ah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jurnal Bahasa Arab: Vol.10 No.1, 2019)hal.32

⁷ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, 2014) hal.135

⁸ Abd Wahab dan Mamlu'atul Ni'mah, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011) hal.88

الأدب، وغيرها.^٩ و من احدى البحوث الذي يعتبره الطلاب صعب هو علم البلاغة, لأن البلاغة هي درس الذروة في اللغة العربية حتى تجب لتعلمها بجدها. علميًا، تعتبر البلاغة نظامًا علميًا يقوم على صفاء الروح ودقة التقاط جمال ووضوح الفروق الدقيقة بين مختلف التعبيرات.^{١٠}

استخدام علم البلاغة في فهم اللغة العربية, و خاصة اللغة القران و حديث النبي. قال الشيخ الغلياني ان يكون يفهم اللغة العربية كللغة القران و حديث النبي, يتحتم ثلاثة عشر نوعا من المعرفة, وهي: علم الصراف, إعراب (النحو), راسم, معاني, بيان, بديع, عردول, قوافي, قردل الشعر, الإنشاء, كتابة, تاريخ اداب وامتان اللغة.^{١١}

يحتوي علم البلاغة على الثالثة دراسة الرئيسية وهي علم البيان, و علم المعاني, و علم الباديع. علم المعاني هو علم الذي يدرس كيفية الحفاظ على الأخطاء في التعبير عن النوايا المتكلم حتى يقبله المخاطب. علم البيان هو علم الذي دارس ظهور التقييد معنوي (جملة لا تشير بوضوح الى المعنى المقصود). و علم الباديع هو علم يستخدم لرتل الكلام. بناء على علم المعاني و البيان تسمى

⁹ Imaduddin Sukamto dan Akhmad Munawari, *Tata Bahasa Arab Sistematis*, (Yogyakarta: Nurma MEDIA Idea 2005), hal.5

¹⁰ Ali Al jarim dan Musthafa Amin, *Terjemaan Al-Balaghatul Waadhihah*, (Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2016), hal.5

¹¹ M. Zamroji, M.Pd dan H. Nailul Huda S.Pd. *Mutiara Balaghah Jauharul Maknun Dalam Ilmu Ma'ani, Bayan, dan Badi'*. (Kediri: Santri Salaf Press, 2017) hal.2

الجملة إذا تم ترتيبها من حيث النطق هو النطق. ثم إذا كان من حيث الكلمة و
 مكنى يسمى البالغ. واما علم الباديع, إذا الفقرة لا يمكن ان نطلق على الجملة
 النطق و بالغ, لأن المعرفة العلم الباديع جمل الكلمة فقط لا المعنى. حتى في تعليم
 علم البلاغة عليك ان تعريف فصاحة و البلاغة مسبقا لأن كلاهما هو الموضوع
 والهدف الأساسي في تعليم البلاغة.^{١٢} ام الفكرة البلاغة فإذا درسناها جيد جدا
 نحن يقين سيعرف السر إعجاز القرآن والحديث.^{١٣}

فصاحة الكلام في البلاغة هو كلمات واضحة في المعنى وسهل الفهم و قابلة
 للتطبيق على النطاق كثيرا بين الشعراء و الكاتب لجماله. تعليم الفصاحة الكلام
 في البلاغة هو تعليم الأساسي ولأهداف الرئيسية في تعليم البلاغة, حتى في تعليم
 البلاغة يجب ان يتعلم عن فصاحة الكلام. تعليم فصاحة الكلام في البلاغة ان
 يتعلم في المعهد الإسلامية ايضا.

المعهد الإسلامية هي مؤسسة تعليمية الدينية الإسلامية تنمو ومعترف بها
 من قبل المجتمع، وذلك باستخدام نظام السكن الجامعي حيث يتلقى الطلاب

¹² Khamim dan H.Ahmad Subakir, *Ilmu Balaghah*, (Kediri : IAIN Kediri Press, 2018),

¹³ Mamat Zaenuddin dan Yayan Nurbayan, *Pengantar Ilmu Balaghah... hal.8*

تعليمًا دينيًا إسلاميًا من خلال التلاوة أو المدارس الدينية التي تشارك بشكل كامل

تحت سيد الأستاذ بخصائص كاريزمية ومستقلة من جميع النواحي.¹⁴

المعهد الإسلامية هي مؤسسة تعليمية إسلامية تدرس مختلف فروع العلم

الإسلامي, بما في ذلك تعلم اللغة العربية. لذلك أصبحت المعهد الإسلامية مكانا

للتطور العقلي والروحي, مدركا تماما للالتزامات و المسؤوليات كمؤسسة تعليمية

الإسلامية.

المؤسسة التعليمية الإسلامية يتوظف كموقع بحثي في هذه التحقيق البحث

العلم هو المعهد الإسلامية أم الخير. المعهد الإسلامية أم الخير او المعهد الإسلامية

امبه دول فوتري هو احد من المعهد الإسلامي الذي يصادف ان يكون قريب من

جامعة مشهور في تولونج أجونج. المعهد الإسلامي زهاء خمسمائة من جامعة

السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.

كانت فضلا عن يدرس القرآن, في المعهد الإسلامية يدرس الكتب الأصفر

ايضا لأن هذه المعهد الإسلامية هي المعهد السلافية الذي يدرس الكتب السابق

من المؤلف العلماء مثل تعلم الكتاب الفقه, النحو و الصرف و غيرها.

¹⁴ Mujamil Qomar, Pesantren dari Transformasi Metodologi Menuju Demokratisasi Institusi, (Jakarta: Erlangga, 2002), hal. 3

الكتب متعدد في التعليم في المعهد الإسلامية بواسطة التعليمية. بشكل عام وسائل هو شيء يستخدم لنقل الرسائل أو المعلوم. في رأي هينيك (Hainich) فإن الوسائل هو جمع لكلمة واسيط بمعنى وسيط, فإن الوسائل هو وسيط يحمل رسائل أو اعلام الأغراض اثر أو القصد درس بين المصادر والمستسلمين.^{١٥} وفي رأي جرخ و إيلي (Gerlach dan Ely) إذا درس بشكل عام وسائل هو مواد أو أحداث إيجابي الأحواء الذي يمكن الطلاب حصل على العلم و موقف.^{١٦} وفي رأي ججني (Gagne) وسائل هو أنواع المختلف الجنس من العنصر في بيئة المدرسة يمكن يحرك الطلاب ليتعلم.^{١٧} لذلك يمكن يتم ان وسائط التعليم هي اداة او بواسطة استخدام لتوجيه المعلومات او الرسائل في تنفيذ أنشطة التعليم لأغراض التعلم. وسائط التعليم يمكن ان تكون في شكل مقاطع فيديو أو صور أو كتب أو نصوص أو تليفزيونية.

يمكن أيضا الإشارة إلى وسائل التعليم على انها مصادر التعليم. في رأي إدجر (Edger) فإن مصادر التعليم هو كل شيء يمكن استخدامه لتسهيل تعليم

¹⁵ Heinich Dkk, *Instructional Technology and Media For Learning*, 1996

¹⁶ Gerlach dan Ely, *Teaching and Media A Systematic Approach*, Second edition (by V.S, 1971)

¹⁷ Rebrt A Reiser and Robert M.Gagne, *Selecting Media For Instruction*,(Amerika: Educational Technology Publication, Ihc. Englewood Cliffs, 1970)

الشخص.^{١٨} و في رأيي يوسف هاردي مارسو (Yusuf Hardi Marso) فإن المصادر التعليم هو كل شيء يتضمن الرسائل والأشخاص والمواد والأدوات والتقنية و الدائرة حسن على حد سواء بمفردها أو مجتمعة.^{١٩} وفي رأيي فريد بيرسيفال و هنري إلينجتون (Fred Percival dan Henry Ellington) فإن المصادر التعليم هو مجموعة من المواد أو الموافق التعليمية التي يتم إنشاؤها عمدا حتى يتمكن الطلاب الأفراد من التعليم.^{٢٠}

اما بالنسبة لوسائط التعليم ينطق لتعليم فصاحة الكلام في علم البلاغة في المعهد الإسلامية هي الكتاب الجوهرالمكنون. الكتاب هنا هو نفسه الكتاب مقرر. في رأيي جروتير (Crowther) فإن الكتاب مقرر هو كتب الهادي في الدرس خاصة في المدرسة.^{٢١} و في رأيي تاريجان (Tarigan) فإن الكتاب مقرر هو كتب التدريس في مجال معين من الدراسة وهو كتاب قياسي تم تجميعه بواسطة خبراء في هذا المجال للأغراض التعليمية متوافقة وسهلة الفهم من قبل مرتديها في المدرسة أو

¹⁸ Edger Dal, *Audio Visual MetodsIn Teaching*, (1969)

¹⁹ Yusuf Hadi Marso, *Definisi Teknologi Pendidikan (Satuan Tugas Definisi dan Terminologi AECT)*, (Jakarta: Rajawali, 1986)

²⁰ Fred Percival dan Henry Ellington, *Tegnologi Pendidikan*, (Jakarta: Erlangga, 1988)

²¹ Crowther J.R, *Theory and Practice*,(New Jerse: Humana Press, 1995), hal. 42

جامعة حتى دعم برنامج تعليمي.^{٢٢} لذا فإن الكتب الذي علمي هنا بصرف النظر عن كونه وسائط التعليم يتم يتضمنه كمصادر التعليم و الكتاب مقرر ايضا.

اما المزيد عن الكتاب جوهر المكنون هو في هذا الكتاب ثلاث علوم و هو علم المعاني, وعلم البيان و علم الباديع, ثم يناقش قواعد اللغة العربيّة, وكل ايات في هذا الكتاب تناقش جمال معنى القرآن و يوجد ٢٩١ ندما تناقش علم البلاغة.^{٢٣} تتطلب قواعد في البلاغة المحتاج تعليم بكل جدي, و مثل الكلمة البلاغة مؤخوذة من الشعر العربي و الآية من القرآن, لذلك يجب استخدام الطريقة الصحيحة و المناسبة. كانت نظام التعليم ممكن ان يقال مؤهل اذا كانت عملية تعليمية الجاذب حتى ممكن الطلاب يدرس بشكل جيد من وسيلة التعليم المستمر.

إن عملية تعليم الكتاب الجوهر المكنون الذي يتم تدريسه مباشرة للأستاذة ستي سؤداة (Siti Saudah) من حيث فهم المادة وإيصالها امر جيد, ويتم التعليم أيام الثلاثاء, والأربعاء, و الخميس والسبت بعد الظهر. استخدام الطريقة في المعهد الإسلامي لتعليم فصاحة الكلام في البلاغة هي استخدام باندوعان (Bandungan).

²² Henry Guntur Tarigan, *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*, (Bandung: Angkasa, 1986)

²³Tedi Soebandi com, *Terjemah Jauhar Maknun- Imam Akhdlori*, 2022, diakses dari <https://tedisoebandi.blogspot.com/2022/02/terjemah-jauhar-maknun-imam-akhdlori.html?m=1> pada tanggal 24 Maret 2023

في رأي زمخشاري ظفير و نورخاليس مجديد (Zamakhsyari Dhofier dan Nurcholis majdid) طريقة التعليم في المعهد الإسلامي يحيط سوروجان (Sorogan) و باندوعان (Bandungan). باندوعان (Bandungan) أو ويتون (Weton) هو طريقة التعليم التي تستمع بها مجموعة من الطلاب تتكون من خمسمائة شخص إلى معلم يقرأ الكتب الإسلامية باللّغة العربيّة ويترجمها ويشرحها ويراجعها ويهتم كل طالب بكتابه الخاص وتدون ملاحظات بمعنى ووصف الكلمات أو الأفكار الخادعة.^{٢٤} وفي رأي حسين محمد فإن طريقة التعليم تطبق ايضاً طريقة المنظارة و طريقة التقييم و طريقة الحفظ.^{٢٥}

يعرب وزارة الداخلية ان طريقة تبليغ العلم في المعهد الإسلامية موصوف بالتقليدي او تابع العادة من طريقة القديم, مثل طريق ويتونان (Wetonan) باندوعان (Bandungan), والتلاقي أو سوروجان (Sorogan). كانت طريق غير التقليدي (طريق جديد تدرس للمؤسسة على اساس نهج علمي).^{٢٦}

استخدام الطريقة في المعهد الإسلامي لتعليم فصاحة الكلام في البلاغة هي استخدام باندوعان (Bandungan). التعليم باستخدام باندوعان (Bandungan) له

²⁴ Zamakhsyari Dhofier, *Tradisi Pesantren Studi Tentang Pandangan Hidup Kyai*, (LP3ES, 1994)

²⁵ Sa'id Aqiel Siradj, dkk, *Pesantren Masa Depan*,(Cirebon:Pustaka Hidayah, 2004). hal.280

²⁶Mujamil Qomar, *Pesantren Dari Transformasi Metodologi Menuju Demokrasi Instuisi*, hal. 142

خصائصه الخاصة. استخدام باندوعان (Bandungan) تم بواسطة الأستاذ أو الأستاذة يقرأ الكتاب الأصفر ثم سنتري مستمعون و يكتب العرب فيغون في الكتاب, ثم نكتب الكلمة المشكل أو نكتب العبارة التي وصفها للأستاذ أو الأستاذة.

تعليم فصاحة الكلام في البلاغة باستخدام باندوعان (Bandungan) الذي يتم في هذا المعهد الإسلامي له عناصر مختلفة عن المعتاد. يصف الأستاذة توضح محتويات الكتاب و يربطه بالحياة اليومية وفي نهاية كل درس يقدم ايضاً دافعا للطلاب حتى يكون الطلاب اكثر نشاطا في التعليم. ومع ذلك ان الطلاب في التعليم يستمعون و سلبي لا نقص الهمم لتعليم لأن بعد تعليم مع المعلم او الأستاذة, سنتري راجعه بحث الذي قد علم قبيل الآن, النشاط في المعهد الإسلامي هو شاووير.

الحال مذكور الذي يجلب الرغبة الكاتب لإجراء البحث. تستخدم هذه الطريقة كمحاولة لدراسة مهارة الكلام في البلاغة للطلاب. مع تطبيق باندوعان (Bandungan) في تعلم فصاحة الكلام في البلاغة للطلاب. فلذلك بحث الباحث الملاحظة تحت الموضوع استخدام باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة

الكلام في البلاغة بوسيلة الكتاب الجواهر المكنون في المعهد الإسلامي أمّ الخير

تولونج أجونج (Tulungagung) للعام الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣ .

ب.مسئل البحث

بناء على خلفية البحث فيما تسبق تمكن للباحث غرض المشكلات التالية :

١. كيف دورا استخدام باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في

البلاغة بوسيلة الكتاب الجواهر المكنون في المعهد الإسلامي أمّ الخير تولونج

أجونج (Tulungagung) للعام الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣ ؟

٢. كيف عملية باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في البلاغة

بوسيلة الكتاب الجواهر المكنون في المعهد الإسلامي أمّ الخير تولونج أجونج

(Tulungagung) للعام الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣ ؟

٣. كيف مشكلة استخدام باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في

البلاغة بوسيلة الكتاب الجواهر المكنون في المعهد الإسلامي أمّ الخير تولونج

أجونج (Tulungagung) للعام الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣ ؟

ج. اغرض البحث

وأغرض هذا البحث هو:

١. لمعرفة دورا استخدام باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في

البلاغة بوسيلة الكتاب الجوهرالمكنون في المعهد الإسلامي أمّ الخير تولونج

أجونج (Tulungagung) للعام الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣.

٢. لمعرفة العملية استخدام باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في

البلاغة بوسيلة الكتاب الجوهرالمكنون في المعهد الإسلامي أمّ الخير تولونج

أجونج (Tulungagung) للعام الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣.

٣. لمعرفة مشكلة استخدام باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في

البلاغة بوسيلة الكتاب الجوهرالمكنون في المعهد الإسلامي أمّ الخير تولونج

أجونج (Tulungagung) للعام الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣.

د. فوائد البحث

١. الفائدة النظرية

(أ) يرجى من هذه نتائج البحث مزيدة للحزنة العلمية عن استخدام

باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في البلاغة بوسيلة

الكتاب الجوهر المكنون في المعهد الإسلاميّة أمّ الخير تولونج أجونج

(Tulungagung).

(ب) يرجى من هذه نتائج البحث أن تستخدم نتائج هذه الدراسة كمرجع

وتحليل إضافي عن تعليم فصاحة الكلام في البلاغة بوسيلة كتاب الجوهر

المكنون باستخدام باندوعان (Bandungan).

(ت) يرجى من هذه نتائج البحث معد يعطى مدخلا في تعليم فصاحة

الكلام في البلاغة بوسيلة الكتاب الجواهر المكنون باستخدام باندوعان

(Bandungan).

٢. الفائدة التطبيقية

والفائدة التطبيقية لهذا البحث هي:

(أ) للبحث

يرجى أن تكون نتائج هذا البحث مفيد للبحث حيث تكون لترقية

تعليم فصاحة الكلام في البلاغة.

(ب) للباحث القادم

عسي أن تكون نتائج هذا الباحث مفيد للباحث القادم في أداء
الباحث العلمي الأعمق فيما يتعلق بمشكلات في تعليم فصاحة الكلام
في البلاغة و خصاة في إستخدام باندوعان (Bandungan) في تعليم
فصاحة الكلام في البلاغة بوسيلة الكتاب الجوهر المكنون.

ت) للمؤلف أو القراء الآخرين

من المؤلف أن يتم استخدام هذا البحث كمواد إعلامية حول في
تعليم فصاحة الكلام في البلاغة بوسيلة الكتاب الجوهر المكنون
باستخدام باندوعان (Bandungan).

ث) للطلاب

ومن المؤمل أن يوفر هذا البحث معلومات ومدخلات قيمة في تعليم
فصاحة الكلام في البلاغة بوسيلة الكتاب الجوهر المكنون.

هـ. توضيح المصطلحة

١. التوضيح النظري

أ. لإستخدام

في القاموس العظيم من اللغة الإندونيسيا (KBBI) يتم تفسير استخدام
كعملية, أفعال شيئاً, أرتديه.^{٢٧} في هذا استخدام البحث هو استخدام
باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في البلاغة بوسيلة الكتاب
الجوهرالمكنون.

ب. باندوعان (Bandungan)

من الناحية اللغوية، في القاموس الإندونيسيا الكبير (KBBI)، تُعرّف
باندوعان (Bandongan) بأنها "التدريس في شكل فصول في المدارس
الدينية". مصطلح باندوعان (Bandungan) يأتي من لغة سوندى
"عابندوعان (Ngabandungan)" اي المعنى يهتم بشكل دقيق أو مستمع.
بخلاف من لغة جاوية ان الباندوعان (Bandongan) من كلمة باندوع

²⁷ Tim Penyusun Kamus Pusat Bahasa, Kamus Besar Bahasa Indonesia, (Jakarta: Balai Pustaka, 2005), hal. 853

”Bandong” مما يعني الذهاب بأعداد كبير, وذلك لأن يؤدي الباندوعان

(Bandongan) مع مستركون في عدد الكبير.^{٢٨}

باندوعان (Bandungan) هو طريقة التعليم التي مستطاع بين المعلم و

الطلاب عن طريق المعلم قراءة و ترجمة و شرح المادة التي تمت قراءتها, بينما

يكون الطلاب مسؤولا فقد عن الإستماع, و يلاحظ, و قيد الموضوع

المهم.^{٢٩}

وفي رأي زيتو الرحيم (Zaitur Rahem) باندوعان (Bandungan) هو

طريقة التعليم بخصائص المرابي أو معلم الذي يقرأ الكتاب امام الطلاب أو

سنترى و يحتفظ الطلاب أو سنترى بالنص من نفس الكتاب الذي يقرأه

المعلم ايضا.^{٣٠}

وفي رأي لمختار كما نقله آريس، فإن باندوعان (Bandungan) هو أن

يستمع الطلاب بشكل جماعي إلى قراءة وتفسيرات كياي بينما يقدم كل

²⁸Republika.com, *Sorogan dan Bandongan Metode Khas Pesantren*, 2016, diakses dari <https://www.republika.co.id/berita/o5ar464/sorogan-dan-bandongan-metode-khas-pesantren>, pada tanggal 9 Maret 2023.

²⁹ Ahmad Hamid, *Pendidikan Karakter Berbasis Pesantren*, (Surabaya:Imtiyaz, 2017),hal.55

³⁰ Zaitur Rahem M.Pd.I, *Jejak Intelektual Pendidikan Islam (Generasi Salafiyah dan Khaliyah)*,(Yogyakarta:Pustaka Ilmu, 2019) hlm.

منهم ملحوظ على كتابه، ويمكن أن تكون الملحوظة في شكل، أو معنى المفردات أو التفسيرات (معلومات إضافية).^{٣١}

عملية التلاوة بهذه الطريقة هي أن الأستاذ أو الأستاذة يقرأ الكتاب في الوقت معين ويحضر الطلاب نفس الكتاب أثناء الاستماع إلى قراءة الأستاذ أو الأستاذة، وتسجيل الترجمة ووصف الكتاب الذي تتم دراسته، وهذا النشاط في المعهد يسمى المعنى.^{٣٢}

عسى فإن باندوعان (Bandungan) هو الطريق الذي يستخدمه رجال الدين في قراءة وترجمة وشرح الجمل في الكتاب الذي تتم دراسته. ويتابع الطلاب بعناية الشرح الذي قدمه لأستاذ من خلال تقديم ملاحظة معينة في كتبهم الخاصة.

ج. فصاحة الكلام

فصاحة صيغة هي من المصدر غير ميم عن فَصَحَ - يَفْصُحُ - فَصَاحَةً التي درج المعنها كثيرة، مثل: الظهور و البيان.^{٣٣} ووفقاً لمصطلحات خبير

³¹Aris, *Perbandingan metode badongan dn sorogan dalam memahami kitab shafinatunnajah*

³² Abbudin Nata, *Sejarah Pertumbuhan dan Perkembangan Lembaga-Lembaga Pendidikan Islam Di Indonesia (Jakarta: PT Grasindo,2001) hal.177*

³³ li Al-Jarim dan Mustafa Amin, *Al-Balaghaatul al- wadhiah al Bayan wal Ma'ani wal Badi'* (Surabaya: al Hidayah, 1961) hal.5

المعاني، فإن الجملة البليغة هي جملة لها معنى واضح ولغة سهلة وبنية جيدة. لذلك، يجب أن تكون كل كلمة في الجملة البليغة متوافقة مع توجيهات صرف، وأن يكون لها معنى واضح، وأن تكون تواصلية، وسهلة الفهم.^{٣٤}

ومعنى الفصاحة يختلف موصوفها، وموصوفها الكلمة والكلام والمتكلم.^{٣٥} وفصاحة الكلام سلامته من تنافر الكلمات مجتمعة ومن ضعف التأليف ومن التعقيد مع فصاحة كلمية.^{٣٦} فصاحة الكلام سلامته بعد فصاحة مفرداته مما ييهم معناه ويجول دون المراد منه.^{٣٧}

ومعنى الفصاحة ان هناك اختلافا بين العلماء النحو و البلاغة. في رأي علماء النحو يشترط الفصاحة اللغة العربية مع قدر الصواب بشكل القواعد اللغة العربية. وفي رأي العلماء البلاغة يقول ان ثلث قدر الأفضل ليملك الفصاحة اللغة العربية يعني فصاحة الكلمة، فصاحة الكلام و فصاحة المتكلم.

³⁴ Ali Al-Jarim dan Mustafa Amin, *Al-Balaghaatul waadhihah*, terjemah, cet, IX, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2011) hal 1

^{٣٥} لعبد الرحمن محمد الأخرى، شرح الجوهر المكنون في الثلاثة الفنون، (كديري: فلاحا) هل ١٠٠.

^{٣٦} هفني بك ناصف، محمد بك دياب، قواعد اللغة العربية في النحو والصرف والبلاغة لتلاميذ المدارس الثانوية، (الكويت:

دارا الظاهرية، ٢٠١٧) ص. ١٠٤ -

^{٣٧} السيد احمد الهاشمي، جوهر البلاغة في المعاني والبياني والبديع، (لبنان : دار الكتب، ٢٠٠١)

عسى فصاحة هي الظهور و البيان من الكلمة و الجملة و المتكلم, و

فصاحة الكلام هو جملة لها معنى واضح ولغة سهلة وبنية جيدة.

د. علم البلاغة

البلاغة مشتقة من مادة (بلغ) التي تعني الوصول إلى الغاية, وغاية

الأديب من خلال ما يكتب أو يتحدث أو يقرض من الشعر إيصال

المعنى كاملا إلى ذهن القارئ أو السامع, ويحدث في نفس القارئ

الإعجاب والسرور بما قرأ أو سمع, ولا يحدث ذلك بالطبع إذا لم يعبر

الأديب عما في نفوس الناس أدق تعبير.^{٣٨}

وتقع في الإصطلاح وصفا للكلام والمتكلم فقد دون الكلمة لعدم

السمع.^{٣٩} في رأي الشيخ عبد الحميد يحي ان البلاغة هي تثبت المعنى في

الفهم بوسيلة الطريقة لنقل الكلمة السهل.^{٤٠}

^{٣٨} زكريا إسماعيل, طرق تدريس اللغة العربية, (مصر: دار المعرفة الجامعة, ١٩٩٥), ص, ٢٤٧

^{٣٩} السيد احمد الهاشمي, جوهر البلاغة في المعاني والبياني والبديع, (لبنان: دار الكتب, ٢٠٠١), ص. ٢٥

^{٤٠} M. Zamroji, M.Pd dan H. Nailul Huda S.Pd, *Mutiara Balaghah Jauharul Maknun dalam Ilmu Ma'ani, Bayan dan Badi'*, (Kediri: Santri Salaf Press, 2017) hal. 54

عسى ان البلاغة هي تنقل المعنى العظيم بوضوح باستعمال الكلمة
صحيحة وبليلة, يملك الأثر في القلب وهو ممتع للغاية وكل الكلمة مناسبة
للحالة او الموفق بالإضافة الى الشخص الذي يتم التحدث اليه.

٢. التوضيح التطبيقي

فإن المقصود باندوعان (Bandungan) هو المستخدم من قبل الأستاذ في
المعهد الإسلامية لشرح القراءة في الكتب التي تتم دراسته. يهتم المؤلف في هذه
الدراسة بمناقشة استخدام باندوعان (Bandungan) من خلال طرح محورين
رئيسيين هما: (١) كيف دورا استخدام باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة
الكلام في البلاغة بوسيلة الكتاب الجوهر المكنون في المعهد الإسلامي أم الخير
تولونج أجونج (Tulungagung) للعام الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣ ؟ (٢) كيف
عملية استخدام باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في البلاغة
بوسيلة الكتاب الجوهر المكنون في المعهد الإسلامي أم الخير تولونج أجونج
(Tulungagung) للعام الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣ ؟ (٣) كيف مشكلة استخدام
باندوعان (Bandungan) في تعليم فصاحة الكلام في البلاغة بوسيلة الكتاب
الجوهر المكنون في المعهد الإسلامي أم الخير تولونج أجونج (Tulungagung) للعام
الدراسي ٢٠٢٢\٢٠٢٣ ؟

و. ترتيب البحث

كان الترتيب شرط المحصول على الفهم عن المؤلفات العلمية. بناء على ذلك, لسهولة الفهم عن هذا حطة البحث العلمي فتضح الكاتب تنظيم البحث كما يالى:

١. الباب الأول

مقدمة في البحث العلمى : صفحة الموضوع, موافقة المشرف, موافقة مجلس المناقشة, إقرار الأصلية, الشعار, الإهداء, كلمة الشكر و التقدير, مخلص, و فهرس.

٢. الجزء الرئيسي

في هذا القسم ستة الباب مرتبة في النظاميات التالية:

(١) الباب المقدمة

حيث تشتمل على : خلفية البحث، مسائل البحث, اغراض البحث، فوائد البحث، توضيح المصطلحات البحث و ترتيب البحث.

(٢) الباب الثاني: النظريات

النظريات و تشتمل على : طريقة التعليم في المعهد الإسلامي, استخدام باندوعان (Bandungan) كالطريقة التعليم في المعهد الإسلامي الفاضل, تعليم البلاغة في المعهد الإسلامي, طبقة دراجة البلاغة بين الطلابة في المعهد الإسلامي, مفهوم فصاحة الكلام والبلاغة, مفهوم كتاب الجوهر المكنون, كتاب جوهر المكنون في التعليم الفصاحة الكلام, و يشتمل هذا الباب على بحوث السابقة و نموذج البحث.

(٣) الباب الثالث : منهجية البحث

منهج البحث حيث يشتمل على : مدخل البحث و تصميمه, حضور الباحثة, مكان البحث, مصادر البيانات, طريقة جمع البيانات و أدوات, طريقة تحليل البيانات, تفتيش صحة البيانات, ومراحل البحث.

(٤) الباب الرابع : نتائج البحث

نتائج البحث و تشمل التي تحتوي على : عرض

البيانات, نتائج البحث, و تحليل البيانات.

(٥) الباب الخامس: الإختتام

الإختتام يتكون على التلخيص و الإفتراحات بالمشاكل

القائمة

٣. الباب الآخر

الباب الآخر يحتوي على المراجع و الملاحظات التي تشمل على

المكان الجغرافي, تاريخ القصيرة المحال البحث, الإرشادات للمقابلة

والارشادات للملاحظة والارشادات للتوثيق, قائمة نتائج المقابلة,

الصور من احوال تعليم فصاحة الكلام, الرسائل التي تتعلق بالبحث

العلمي و السيرة الباحثة.